

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**  
**TELEVÍZÓS MŰSORSZÁM GYÁRTÁSÁRÓL**

amely létrejött egyrészről a

**MÉDIASZOLGÁLTATÁS-TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP**

Székhelye: 1016 Budapest, Naphegy tér 1.

Levelezési cím: **Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap** - Divízió IV. (Magyar Televízió), 1037 Budapest, Kunigunda útja 64.

Adószáma: 18091715-2-42

Pénzforgalmi jelzőszáma: Magyar Államkincstár HU 31 10032000-00280226-00000000

a továbbiakban: **MTVA / Megrendelő**

másrészről a

Teljes név:	<b>BRAND LAB Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság</b>
Székhely:	2000 Szentendre, Kondor Béla utca 28. B. ép. 2. em. 10.
Cégbiztosítási szám:	13-09-141948
Statisztikai számjel:	13987095-7022-113-13
Adószám:	13987095-2-13
Bankszámlaszám:	UniCredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000032-89500016
A képviselő neve, elérhetősége:	Halkó Gabriella Erzsébet vezető tisztségviselő (ügyvezető)
Kapcsolattartásra és a szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozattételre kijelölt személy neve, elérhetősége:	Halkó Gabriella Erzsébet,

– a továbbiakban: **Gyártó**, együttesen: **Felek** – között az alábbi feltételekkel.

1. Az MTVA a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel megrendeli a Gyártótól az 1. sz. mellékletként csatolt általános színopszis / műsorleírás\* szerint, az alábbiakban részletezett adatokkal jellemzett produkció (a továbbiakban: **Produkció**) (epizódjainak), valamint – ha azt a szerződés előírja – a **Produkció** előzetesének elkészítését. A Gyártó a megrendelést elfogadja és kötelezettséget vállal a **Produkció** elkészítésére, valamint a **Produkció** jelen szerződésben rögzített mértékű szerzői vagyoni jogait átruházza az MTVA-ra, a **Produkció**nak a közszolgálati médiavagyonba tartozása érdekében.

<b>2.</b>	<b>A szerződéshez csatolt mellékletek száma és megnevezése</b>	
	1. sz. melléklet:	Általános színopszis / műsorleírás
	2. sz. melléklet:	Költségvetés
	3. sz. melléklet:	Stáblista, főbb alkotók, munkatársak
	4. sz. melléklet:	Közreműködők listája – szereplők, műsorvezetők
	5. sz. melléklet:	Gyártási terv – előkészítés, forgatás, utómunka
6. sz. melléklet:	Az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) számára készülő műsorok Műszaki követelményei	
<b>3.</b>	<b>A Produkció adatai</b>	
3.1.	Címe (munkacíme):	<b>Most a Buday</b>
3.2.	Műfaja:	<b>gasztronómiai magazin</b>

2011.05.17

3.3.	A médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (Mtv.) szerinti támogathatóság:*	<u>Igen</u>	Nem
3.4.	Hossza:	25 perc	
3.5.	Epizódok tervezett száma:	12	
3.6.	A tervezett első sugárzás ideje és az első sugárzást végző médiaszolgáltató (illetve csatornája) (epizódonként):	Magyar Televízió Zrt. (a továbbiakban: MTV Zrt.) 2011. június 11. m1 2011. június 18. m1 2011. június 25. m1 2011. július 2. m1 2011. július 9. m1 2011. július 16. m1 2011. július 23. m1 2011. július 30. m1 2011. augusztus 6. m1 2011. augusztus 13. m1 2011. augusztus 27. m1 2011. szeptember 3. m1	
3.7.	MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) megrendelőjének száma:	m1-11-00572	
3.8.	Előzetes(ek epizódonkénti) elkészítése kötelező-e? [Ha igen, a Produkcióra vonatkozó rendelkezések az (epizódonkénti) előzetes(ek)re is megfelelően irányadók.]*	<u>Igen</u>	Nem
<b>4.</b>	<b>A Produkció elkészítésével kapcsolatos rendelkezések</b>		
4.1.	A részletes szinopszis / forgatókönyv* átadásának határideje (epizódonként):	A felvételek megkezdése előtt legalább 5 nappal	
4.2.	A részletes szinopszissal / forgatókönyvvel* kapcsolatos észrevételek megtételének határideje:	Az átadást követő második munkanap	
4.3.	A Produkció átadásának határideje (epizódonként):	Legkésőbb a sugárzást megelőző ötödik munkanapon	
4.4.	A részletes szinopszis / forgatókönyv* és a Produkció elfogadására jogosult szervezeti egység:	MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió Szórakoztató Műsorok Főszerkesztősége szervezeti egysége	
4.5.	A Produkcióval kapcsolatos észrevételek megtételének határideje:	Az átadást követő 1 munkanap	
4.6.	Az MTVA Archívumának igénybe vétele esetén: a felhasználható archív anyag hossza (epizódonként):	-	
4.7.	Műsor-előzetesek hossza (epizódonként):	30 másodperc	

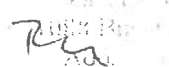
TK  
2011. október 17.

(17)

4.8.	A műsor-előzetes átadásának határideje (epizódonként):	Legkésőbb a sugárzást megelőző ötödik munkanapon
4.9.	Az archívum-felhasználás a) végső időpontja és b) szabályainak megszegéséért járó kötbér mértéke:	a) Egybeesik a <del>Produkeió (epizódja) elfogadásával.</del> b) <del>Az archívumhasználat 10.6. pont szerint számított tényleges összértékének 20 (húsz) %-a.</del>
<b>5.</b>	<b>A Produkció költségvetése</b>	
5.1.	A Produkció teljes gyártási költsége (epizódonként):	<b>1.800.900.- Ft, azaz egymillió-nyolcszáz-ezer-kilencszáz Forint</b> + 25% Áfa
5.2.	A Produkció főcímének és főcímenéjének egyszeri tervezési és kivitelezési díja:	..... Ft, + Áfa azaz ..... Ft
5.3.	Az elszámolást ellenőrző szervezeti egység:	MTVA Divízió IV. (Magyar Televízió) Szórakoztató Műsorok Főszerkesztősége
5.4.	Az elszámolással kapcsolatos észrevételek megtételének határideje:	Az elszámolás átadását követő 10 munkanap
<b>6.</b>	<b>Elvárt nézettség és célközönség</b>	
6.1.	Elvárt nézettség:	<b>10 % (SHR)</b>
6.2.	Célközönség:	<b>18+</b>
<b>7.</b>	<b>A Produkció Mttv. 9. § szerinti besorolása:</b>	<b>I. kategória</b>

2011.05.17  
 12

8.	Egyéb megállapodások:	<p>8.1. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés megkötése előtt a Gyártó által már megkötött, támogatásra/termékelhelyezésre vonatkozó szerződéseket a Gyártó köteles jelen szerződés aláírását követő 5 munkanapon belül az MTVA részére bemutatni. Felek rögzítik, hogy Gyártó a támogatókkal/termékelhelyezőkkel a jövőben kötendő szerződéseket köteles azok megkötését követő 5 munkanapon belül az MTVA részére bemutatni.</p> <p>8.2. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Gyártó a 8.1. pontban meghatározott – az általa megkötött támogatási/termékelhelyezési szerződések bemutatására vonatkozó - kötelezettségét nem szerződésszerűen teljesíti, úgy az érintett epizód(ok) gyártási költsége 30 %-nak megfelelő mértékű kötbért köteles az MTVA részére megfizetni, az MTVA írásbeli felhívására, a felhívást követő 5 munkanapon belül.</p> <p>8.3. A Felek rögzítik, hogy MTVA a támogatói megjelenítés/termékelhelyezés értékéről, míg a Gyártó a Produkció (epizódonkénti) teljes költségvetéséről kölcsönösen számlát állítanak ki egymás részére. Pénzügyi rendezést kizárólag a számlák összege között esetlegesen felmerülő különbözet, illetve az esetlegesen felmerülő áfa különbözet igényel, a fizetés módja: kompenzáció.</p> <p>A Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen pontban nem szabályozott kérdésekben a szerződés 10. pontjának az elszámolásra vonatkozó rendelkezései irányadók.</p> <p>8.4. A Gyártó feltétlen szavatosságot vállal azért, hogy a Produkcióban esetlegesen megjelenő nyereséjének mindenben megfelel a vonatkozó hatályos magyar jogszabályoknak, így az MTVA-t ezzel kapcsolatban nem terheli semmilyen felelősség, és mivel a játék szervezője nem az MTVA, a díjkitűzésre vonatkozó felelősség sem terhelheti.</p> <p>A Gyártó szavatosságot vállal továbbá azért, hogy a Produkcióban – képből és hangból – a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően tájékoztatás történik a játék minden lényeges feltételéről. A felek rögzítik, hogy a 12.1. pontban foglalt rendelkezések irányadók abban az esetben is, amennyiben a Produkcióban megjelenő nyereséjével kapcsolatosan az MTVA-t, illetve az MTV Zrt-t az NMHH vagy más szervezet elmarasztalja, illetve bírság megfizetésére kötelezi.</p>
----	-----------------------	--

  
 2011.05.17



## 9. A Produkció gyártása

1. A Gyártó a Produkció (egy-egy epizódjai) felvétele előtt a **4.1. pontban** meghatározott határidőben köteles benyújtani annak részletes szinopszist és/vagy forgatókönyvét elfogadásra a **4.4. pontban** meghatározott szervezeti egységnek (a továbbiakban: felelős szervezeti egység). Amennyiben az elfogadó a **4.2. pontban** meghatározott határidőben nem tesz észrevételt, a szinopszis és/vagy forgatókönyv elfogadottnak minősül.

A Gyártó a – Produkcióban (egy-egy epizódjaiban) képből és/vagy hangban megjelenő, nem előadóművészi teljesítményt nyújtó – közreműködők (*narrátor, bemondó, műsorvezető, riporter, vitavezető* stb.) kiválasztásakor köteles egyeztetni az MTVA-val. A képernyős közreműködők személyét, illetve alkalmasságát az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) Anyanyelvi és Képernyő Bizottsága véleményezi, majd állásfoglalásáról tájékoztatja a felelős szervezeti egység vezetőjét, aki írásban tájékoztatja a Gyártót a döntésről. A Gyártó köteles az Anyanyelvi és Képernyő Bizottság döntését a Produkció (egy-egy epizódjainak) elkészítésekor figyelembe venni.

2. A Gyártó a Produkciót a professzionális stúdiótechnikában szokásos SD/HD technikával készíti el, és HDCAM (1080/50i) vagy DigitalBetacam (50i) videokazettán rögzíti, az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) által alkalmazott, az MTV Zrt. Műszaki szabványainak megfelelő formában és minőségben, emellett a Gyártó a Produkciót az MTVA igénye szerint az általa meghatározott digitális és/vagy más adathordozón is átadja az MTVA részére. A szerződés aláírásakor érvényes Műszaki követelményeket a 7. számú melléklet tartalmazza.
3. A Gyártó a Produkciót (epizódjait) legkésőbb a **4.3. pontban** meghatározott határidőben köteles az MTVA elfogadjának – elfogadás céljából – benyújtani. Ennek keretében az alábbi anyagokat és dokumentumokat köteles összeállítani az elfogadó részére:
  - a Produkció 1 db HDCAM (1080/50i) vagy DigitalBetacam (50i) sugárzásra alkalmas kópiája,
  - a Produkció 1 db PAL DVD lemeze, illetve az előző pont szerint esetleg kért egyéb hordozója,
  - az MTVA felelős szervezeti egysége által elektronikus úton a rendelkezésére bocsátott EXCEL formátumú műsoradatközlő lap hiánytalanul kitöltve – elektronikusan és kinyomtatva, minden oldalán cégszerűen aláírva (lásd még: 11.4. pont),
  - műsorújság-szöveg,
  - fotódokumentáció.
4. Az MTVA az átadást követően a **4.5. pontban** meghatározott határidőben nyilatkozik a Produkció elfogadásáról. Gyártó köteles az MTVA által kijavítás céljából – a tervezett sugárzásra is tekintettel – megadott határidőre, külön költség felszámítása nélkül átdolgozni a Produkciót (annak érintett epizódját), ha az tartalmi, stílári vagy technikai szempontból lényegesen eltér az előzetesen elfogadottaktól.
5. A felelős szervezeti egység részéről annak vezetője vagy az általa írásban megbízott más munkavállaló jár el.
6. Az MTVA az elfogadott adásanyag HDCAM (1080/50i) vagy DigitalBetacam (50i) kazettáját és PAL DVD lemezét – illetve az MTVA igénye esetén a Produkciót tartalmazó egyéb adathordozót – a Közszolgálati Archívumba bevételezteti.

## 10. A Produkció finanszírozása

1. A díjat az MTVA a Gyártó által – a Produkció (érintett epizódjának) elfogadása és a teljesítésigazolás MTVA általi kiadása után – a vonatkozó jogszabályoknak és a szerződésnek megfelelően kibocsátott számla ellenében teljesíti, az annak kézhezvételétől számított 45 napon belül, banki átutalással. A számlát a teljesítésigazolás tartalmának és a jogszabályoknak megfelelően kell kiállítani, ahhoz csatolni kell a teljesítésigazolás első példányát. Ha a számla nem a jelen szerződésben meghatározott módon kerül kiállításra, azt az MTVA nem fogadja be, melynek jogkövetkezményeit a Gyártó viseli. A számlán azonosítási adatként a Produkció címét fel kell tüntetni. A Felek megállapodnak, hogy a Gyártó a fizetési határ-

2011.07.17.

idő lejártát (az esedékességet) követően további 45 (negyvenöt) napi időtartamra nem jogosult késedelmi kamat felszámítására, nem jogosult továbbá ezen időszakra vonatkozóan a késedelemből eredően egyéb igények, jogkövetkezmények érvényesítésére sem. Az MTVA 45 (negyvenöt) napot meghaladó fizetési késedelme esetén a Gyártó az esedékességtől számított 46. (negyvenhatodik) naptól számított időszakra a jogszabályban meghatározott mértékű késedelmi kamatot érvényesíthet. Az összeg akkor tekintendő kifizetettnek, amikor azzal az MTVA számlavezető hitelintézete az MTVA bankszámláját megterheli.

Ha az **5.2. pont** alapján a Gyártót a **Produkciónak** főcímének és főcímenéjének tervezéséért és kivitelezéséért külön díj is megilleti, azt a **Produkciónak** (első epizódjának) számlájában külön tételként tünteti fel. A 10.1-10.2 és a jelen pont rendelkezései ebben a körben is irányadók.

A Gyártó számlája benyújtásának helye: MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) Pénzügy és Számvitel (1037 Budapest, Kunigunda útja 64.). A számlán vevőként az MTVA személyi részben rögzített teljes nevét, székhelyét és adószámát, valamint az MTVA -Divízió IV. (Magyar Televízió) jelölést is rögzíteni kell.

Az átutaláshoz szükséges adatokat a Gyártó a személyi részben történt rögzítéssel az MTVA rendelkezésére bocsátja, azok megváltozását köteles haladéktalanul, írásban bejelenteni. A közlés vagy a változás bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért az MTVA nem felel. A Gyártó székhelyének/címének változása esetén az új székhely/cím bejelentéséig a régire küldött levelek akkor is kézbesítettnek tekintendők és joghatályosak, ha a küldemény tértivevénye „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza.

A Felek rögzítik, hogy mivel a tárgybeli szerződésben meghatározott ellenérték fedezete döntően az MTVA részére a költségvetésből nyújtott összeg, ezért amennyiben az MTVA finanszírozásának feltételeiben olyan jelentős változás áll be, amely lehetetlenné teszi a jelen szerződésben meghatározott díj kifizetését, az MTVA jogosult a szerződés egészétől vagy egy részétől elállni, illetve – amennyiben az eredeti állapot nem állítható helyre – választása szerint a szerződést azonnali hatállyal megszüntetni, vagy a megrendelés terjedelmét a rendelkezésére álló költségvetési fedezetnek megfelelő mértékben módosítani. Az utóbbi esetben a Gyártó a módosító nyilatkozat kézhezvételétől számított 5 napon belül írásban nyilatkozik a módosítás elfogadásáról. Amennyiben a módosítást nem fogadja el, a szerződés az ezt tartalmazó nyilatkozat kézhezvételének napján megszűnik, amelytől számított 8 napon belül a felek kötelesek egymással elszámolni. Amennyiben a Gyártó a módosítást elfogadja, vagy a fenti határidőn belül nem tesz észrevételt a módosítási indítványra, a szerződés az abban foglalt tartalommal módosul.

2. A Gyártó tudomásul veszi, hogy amennyiben a **Produkciónak** nem támogatható, a **Produkciónak**ban, ill. annak előzetesében támogatók nem jelenhetnek meg. A Gyártó nem jogosult ún. kreatív közreműködők megjelenítésére sem.
3. Az MTVA a **Produkciónak** utolsó epizódjának elfogadása időpontjától számítottan az általános elévülési idő alatt jogosult a Gyártónak a **Produkciónak**val kapcsolatos valamennyi okiratába és nyilvántartásába betekinteni, azok hitelességét, illetve tartalmát ellenőrizni.
4. A Felek megállapodása esetén a Gyártó – eseti igénye alapján – legfeljebb a 4.6. pontban írt terjedelemben jogosult a **Produkciónak**hoz az MTVA Archívumának használatára, az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) által alkalmazott, az MTV Zrt. műsorgyártási és archívum használatát szabályozó rendelkezések betartása mellett. Az archívumhasználattal kapcsolatos szolgáltatásokat az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) Üzleti és Termékfejlesztési Igazgatóság szervezeti egységénél kell írásban – külön szerződésben – megrendelni. Az archívum igénybe vételének részletes feltételeit a jelen szerződés aláírásakor az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) által alkalmazott, az MTV Zrt. Szolgáltatási Általános Szerződési Feltételei (ÁSZF) tartalmazzák. A Gyártó kijelenti, hogy az ÁSZF rendelkezéseit teljes egészében megismerte, az abban foglaltakat magára nézve teljes mértékben kötelezőnek ismeri el. A Felek rögzítik, hogy az ÁSZF és jelen szerződés feltételeit egyedileg megtárgyalták, így eltérés esetén jelen szerződés rendelkezései irányadók.

Amennyiben az archív részlet felhasználásához harmadik személy(ek) (jogosulti) hozzájárulására van

Magyar Televízió Zrt.  
Pénzügy és Számvitel  
2011.05.17.

szükség – amellyel kapcsolatban az MTVA-nak az ÁSZF 1/2. pontja szerinti közlése irányadó –, a felhasználási engedélyt a Gyártó köteles megszerezni.

Az archív anyagok felhasználása a **4.9. pontban** meghatározott határidőig lehetséges. Az igényelt archív anyagok kizárólag a Produkció elkészítéséhez használhatók fel, bármely egyéb felhasználására, különösen harmadik személynek történő átadására a jelen szerződés alapján nincsen lehetőség.

A kész Produkció (epizódja) elfogadását követő 8 napon belül a Gyártó köteles letörölni az archívum anyagokat, és erről törlési nyilatkozatot kiállítani. Ha a Gyártó az átírt archív anyagokat nem a jelen szerződésben meghatározott Produkció elkészítéséhez használja fel, továbbá ha törlési és/vagy nyilatkozatadási kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, a 8 napos határidő lejártát követő munkanapon a 4.9. pontban rögzített összegű kötbért köteles fizetni az MTVA-nak.

A fentiekén túl az MTVA jogosult a Gyártótól a kötbér összegét meghaladó kárának, illetve az MTV Zrt-t a fentiek következtében ért kár kötbért meghaladó értékének megtérítését követelni.

Az archívum-használat értékének (így különösen az átírt anyagok díja és a technikai költség) megállapítása, illetve számlázása az MTVA -Divízió IV. (Magyar Televízió) által alkalmazott, az MTV Zrt-nek a szolgáltatás nyújtása időpontjában hatályos Archívumhasználati Árjegyzékében foglalt áron történik. A díjat minden megkezdett időegységre és az adott archív anyagból kiválasztott és ténylegesen átírt (kivett, kikopírozott, kiírt stb.) időhosszra kell alkalmazni, függetlenül attól, hogy a Gyártó a Produkcióban (annak epizódjában) az MTVA-tól átvett anyagból ténylegesen mennyit használ fel.

7. A Produkció – sorozat esetén az utolsó epizód – elfogadását követő 15 munkanapon belül minden olyan, a Produkcióhoz készített vagy vásárolt anyaggal és eszközzel, amelyek ismételten felhasználhatók (pl.: díszlet, berendezés kellék, jelmez, film és látványtechnikai anyagok, eszközök, nyersanyag, kazetta), a Gyártó köteles elszámolni, és köteles azokat az MTVA raktáraiba beszállítani. Az anyagok átvételéről jegyzőkönyv(ek)et kell készíteni, amely(ek)et a Gyártó köteles átadni az MTVA részére.

## 11. A Produkcióhoz kapcsolódó jogok

### *Szerzői és szomszédos jogok*

1. A Produkció (egyepizódjai) fizikai hordozója, és a jelen szerződés szerinti terjedelmű felhasználási jogai a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény szerinti közszolgálati médiavagyon részét képezik.

Az MTVA kizárólagosan, a jelen szerződésben meghatározott feletti ellenszolgáltatási kötelezettség, valamint tér- és időbeli korlátozás nélkül, a felhasználási jogok továbbengedélyezését harmadik személynek is lehetővé tévő módon, a szerzői jogi jogsértés miatti perindítási jogot is biztosítóan megszerzi a Produkció (epizódok) valamennyi ismert felhasználási módra kiterjedő, a szerzői jogi törvényben meghatározott valamennyi szerzői vagyoni jogát, beleértve különösen a részben vagy egészben történő sugárzás (ismétlés is), a másként, mint sugárzással történő nyilvánosságához közvetítés, az átdolgozás jogát, beleértve továbbá a bármely ismert eljárással (így kép- vagy hangfelvételen rögzítéssel, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolással) történő többszörözés és a többszörözött műpéldányok terjesztésének (így a műpéldány forgalomba hozatal céljából az országba való behozatala és haszonkölcsönbe-, illetőleg bérbeadásának) jogát is. A Gyártó, figyelemmel arra, hogy az **5. pontban** rögzített díj magában foglalja a fenti jogszerzés ellenértékét is, kijelenti, hogy a bármilyen formában megvalósuló és esetleg ismételt felhasználás fejében további díjazásra sem a Gyártó, sem a Produkció jogcímen nem tartanak igényt.

Jelen pont rendelkezései irányadók a főcímpre és a főcímmzenére is, így pl. azok utógondozására, lényegi változtatására, speciális alkalmakhoz igazítására is.

2. A Gyártó köteles a Produkció elkészítéséhez valamennyi szerzővel, szomszédos jogi jogosulttal és egyéb közreműködővel a saját költségén az előzőek szerinti jogszerzést és -gyakorlást teljes körűen és zavartalanul biztosító szerződést kötni.

3. Gyártó szavatolja, hogy rendelkezik mindazon jogokkal, amelyek a Produkció elkészítéséhez, sugárzásához, ismétléséhez és a **11.1. pontban** leírt mértékű felhasználásához szükségesek. Harmadik személyeknek a felhasználással kapcsolatos bármely – különösen a szerzői, szomszédos és személyiségi jogi – igényéért közvetlenül maga áll helyt, az MTVA felelőssége e körben kizárt. Mindezekre figyelemmel a Gyártó közvetlenül helytáll bármely harmadik személy szerzői, szomszédos és személyiségi jogi igényéért, e körben az MTVA felelőssége kizárt; e közvetlen helytállásnál fogva az ilyen tárgyú igényt előterjesztő harmadik személy a Gyártót közvetlenül keresheti meg, ill. perelheti, valamint a harmadik személyt az MTVA – a Gyártó közvetlen helytállási kötelezettségéről szóló tájékoztatással – közvetlenül a Gyártóhoz irányíthatja.
4. A szerzői és szomszédos jogi jogosultakkal kapcsolatos részletes adatokat az MTVA által alkalmazott, az MTV Zrt. által rendszeresített Műsorszórólap III. tartalmazza, így abban kizárólag valós adatok és teljes körűen rögzíthetők, illetve rögzítendők. Ennek megfelelően – a **9.4. pont** harmadik fordulata szerinti – műsoradatközlő lapon a Gyártó semmilyen változtatást nem jogosult végrehajtani. Amennyiben a Gyártó a Műsorszórólap III. kitöltéséhez a műsoradatközlő lapon valótlan vagy hibás adatokat szolgáltat, illetve ha az adatszolgáltatása hiányos, vagy az adatközlő lap tartalmát megváltoztatja, az MTVA -nak ezzel okozott károkért feltétlen felelősség terheli akkor is, ha az adatközlő lappal kapcsolatban az MTVA kifogást nem közöl.

#### Nézettség

5. A Felek folyamatosan vizsgálják a Produkció nézettségét. Az MTVA kiköti, hogy a Produkció (epizódjai) nézettségi adatai (jelenleg az AGB Hungary által szolgáltatott adatok) alapján megállapított nézettségnek el kell érnie a minimum a **6. pontban** meghatározott arányt, az ott meghatározott célközönség figyelembe vételével. Ha sorozat esetén a harmadik adás utáni bármely három egymást követő epizód nézettségének átlaga nem éri el a meghatározott nézettséget, az MTVA nem folytat tárgyalásokat a szerződés hatályának esetleges meghosszabbításáról.
6. Az MTVA vállalja, hogy – a Produkció nézettségének előmozdítása érdekében, lehetőségei szerint – előzeteseket sugároz.

#### 12. A vonatkozó jogszabályokból és más normákból eredő kötelezettségek

1. A Gyártó a Produkciót a hatályos jogszabályok – így különösen a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény – rendelkezéseinek, az MTVA írásbeli, illetve szóbeli utasításainak betartásával és a 7. pontban rögzített kategóriának megfelelően köteles elkészíteni, erre tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben az NMHH vagy más szervezet az MTVA-t, illetve az MTV Zrt-t a Produkcióval kapcsolatban elmarasztalja, a marasztalás összegét az MTVA a Gyártóval szemben közvetlenül érvényesíti, abban az esetben is, ha a teljesítést egyébként szerződésszerűnek fogadta el. Ez a rendelkezés irányadó akkor is, ha az MTVA a Produkciót a 7. pontban rögzített kategóriának megfelelő jelzéssel sugározza, és az NMHH ennek ellenére vagy emiatt hátrányos jogkövetkezményt alkalmaz.

Ha az MTVA-t, illetve az MTV Zrt-t a Produkcióval kapcsolatban az NMHH vagy más szervezet elmarasztalja, illetve bírság megfizetésére kötelezi vagy az MTVA terhére egyéb fizetési kötelezettséget állapít meg, a Gyártó a kár elhárítása érdekében a teljes összeget – a határozattal szembeni jogorvoslatra és az összeg mértékének meghatározására vonatkozó indoklásra tekintet nélkül – annak fizetési határideje előtt, az MTVA-nak a bírságot kiszabó határozatot másolatban tartalmazó tájékoztatása alapján és rendelkezése szerint, közvetlenül utalja át a jogosultnak vagy az MTVA-nak.

A Gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy – az előző bekezdésekben foglaltakon túlmenően – a Gyártó által a hatályos jogszabályok megsértése vagy szerződésszegés következtében az MTV-t ért teljes vagyoni és nem vagyoni kár összegét az MTVA felszólítását követő 5 munkanapon belül átutalja az MTV által megjelölt számlaszámra.

2011. 05. 17.



2. A Produciónak mindenben meg kell felelnie az MTVA - Divízió IV. (Magyar Televízió) által alkalmazott, az MTV Zrt. Közzszolgálati Műsorszolgáltatási Szabályzatában a műsorkészítésre előírt követelményeknek is, ill. a mindenkori jogszabályi rendelkezések alapján érvényes, a közzszolgálati műsorszolgáltatás elveire, feladataira vonatkozó jogszabályban, vagy jogszabály felhatalmazása alapján alkotott szabályzatban meghatározottaknak (a továbbiakban:KMSZ), valamint az MTVA vonatkozó belső szabályzataiban foglaltaknak.

Amennyiben a Gyártó bármely rendelkezést megsért, az MTVA jogosult a szerződéstől elállni vagy a szerződést azonnali hatállyal felmondani, továbbá a 12.1. és 13. pontban rögzített következményeket érvényesíteni.

### 13. A szerződésszegés és következményei

1. Ha a Produción (epizódja) bármely szempontból nem felel meg a követelményeknek, vagy a Gyártó egyébként hibásan teljesít, az MTVA választása szerint jogosult kijavítást kérni vagy elállni a szerződéstől, illetve azonnali hatállyal felmondani azt. A kijavítás – a sugárzás tervezett időpontjára is figyelemmel – meghatározott határidőre nem vagy nem megfelelően történő elvégzése esetén az MTVA mentesül a vonatkozó díjfizetési kötelezettsége alól. Szerződésszegés esetén továbbá a Gyártó köteles a szerződés szerű teljesítés esetére járó díj 30 %-ának megfelelő mértékű kötbért az MTVA részére megfizetni. A Gyártó késedelmes teljesítés esetén ugyanilyen mértékű – az eredeti teljesítési időpontban / a teljesítési határidő utolsó napján esedékes – késedelmi kötbért köteles az MTVA részére megfizetni. A fentiekén túl az MTVA jogosult a Gyártótól a kötbér összegét meghaladó kárának, illetve az MTV Zrt-t a fentiek következtében ért kár kötbért meghaladó értékének megtérítését követelni.

A Gyártó a késedelmi kötbért az előző bekezdésben meghatározott esedékességgel, egyebekben pedig az MTVA felszólításától számított 8 napon belül köteles az MTVA bankszámlájára átutalni, illetve az MTVA választása szerint jogosult a kötbérigényt a szerződés alapján vagy bármely más, a Partnerrel fennálló jogviszonya alapján meglévő vagy keletkező fizetési kötelezettségébe történő beszámítással is érvényesítheti; ez a rendelkezés nemcsak az itt rögzített, hanem a szerződés egyéb rendelkezéseiben is meghatározott okból keletkező bármely igény érvényesítésére is alkalmazandó.

2. Hibás teljesítésnek minősül a Gyártó részéről különösen, ha a Produción (epizódját) nem, vagy nem a **4. pontban** megjelölt határidőben, vagy sugárzásra bármely okból alkalmatlan állapotban adja át az MTVA-nak, vagy az nem felel meg a 11. és 12. pontban írt követelményeknek, illetve a Gyártó bármilyen módon megsérti a szerződésben rögzített kötelezettségeit. Ezen esetekben az MTVA-t semmilyen anyagi felelősség nem terheli.
3. A műsoridő megengedett eltérése +10 (plusz tíz), -20 (mínusz húsz) mp lehet. Amennyiben az eltérés mértéke a megengedetett meghaladja, az MTV – az egyéb jogkövetkezmények (így különösen a kötbérés a szerződésszegéssel okozott kár iránti igény) érvényesítésén túl – az eltérés mértékének függvényében jogosult a gyártási költséget 10 (tíz) – 25 (huszonöt) %-kal csökkenteni, illetve 20 (húsz) %-ot meghaladó mértékű eltérés esetén a szerződéstől elállni.
4. Bármelyik fél jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani, amennyiben a másik fél megszegi a jelen Szerződést és a szerződésszegő fél a szerződésszegés megszüntetésére, illetve következményeinek orvoslásra írásban felszólító értesítés kézhezvételét követő – ha a szerződés másként nem rendelkezik vagy a körülményekből más nem következik – 15 (tizenöt) napon belül nem szünteti meg a szerződésszegést, illetve nem hárítja el annak következményeit.

### 14. A szerződés hatálya, megszűnése és megszüntetése

1. Jelen szerződést a Felek a gyártást illetően a Produción **3.5. pontban** meghatározott – és a 9.1. pontban írtak szerint végleges – számú epizódjának elkészítésére kötik. Jelen szerződés az aláírásának napján lép hatályba.

2. Jelen megállapodást a Felek kizárólag írásban, közös megegyezéssel módosíthatják.
3. Jelen szerződés a gyártást illetően a teljesítésen, a Gyártó jogutód nélküli megszűnésén, az elálláson és az azonnali hatállyal történő felmondáson kívül megszűnik akkor is, ha azt a Felek valamelyike egyoldalú, írásbeli, címzett jognyilatkozattal felmondja a következők megtartásával: a felmondási idő 30 naptári nap, amely attól a naptári naptól számítandó, amikor az arról szóló nyilatkozatot a jog gyakorlója igazolhatóan postára adta, illetve más módon történő közléssel igazolhatóan a másik fél tudomására hozta. A felmondási idő alatt készítendő epizódok számát az MTVA határozhatja meg. Amennyiben az MTVA rövidebb határidővel mondja fel a szerződést, az a felmondás jogszerűségét nem érinti, de a bizonyított kár mértékéig a Gyártónak kártérítéssel tartozik.
4. A szerződés megszűnése estén a Felek kötelesek egymással a megszűnést követő 15 napon belül elszámolni. A szerződés megszűnése az MTVA-nak a már elkészült és a részére átadott és elfogadott Produkcion vagy annak egyes részein fennálló jogait nem érinti.
5. A szerződés megszűnése esetén a Felek kötelesek haladéktalanul átadni egymásnak minden, a megállapodás teljesítéséhez korábban átadott, vagy annak során keletkezett iratot, dokumentumot, információt, adatot.

## 15. Záró rendelkezések

1. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi tény, körülményt és információt kötelesek titokban tartani és azokat úgy megőrizni, hogy arról harmadik, illetéktelen személy tudomást ne szerezhessen. Amennyiben ezen kötelezettségüket megszegik, úgy szerződésszegést követnek el, és a sértett fél a szerződés felmondásával vagy anélkül kártérítést követelhet. A titoktartási kötelezettség a szerződő Feleket a szerződés megszűnését követően is terheli, de ezen túlmenően is kötelesek tartózkodni a szerződő Felek minden olyan magatartástól, amely a másik Fél jogos érdekét sértené vagy veszélyeztetné. A Felek titoktartási kötelezettsége nem akadályozza a jogszabályon alapuló adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését.
2. A szerződő felek rögzítik, hogy tiszteletben tartják egymás személyhez fűződő jogait, különös tekintettel a természetes és jogi személyeket is megillető jóhírnév védelmére. Ezen szabályok megsértése esetén a másik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
3. A Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a szerzői jogról szóló törvény, a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény, valamint az egyéb vonatkozó, hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadók.
4. Felek jelen szerződés teljesítése során a problémák egymás közötti tárgyalásos úton való rendezésére törekednek. Elkerülhetetlen jogvita esetén a Felek a helyi bíróság hatáskörébe tartozó perek tekintetében kikötik a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.
5. Ha a magyar közmédia átalakítási folyamatának előrehaladtával olyan szervezeti és/vagy belső szabályozási változások állnak be, amelyek érintik a szerződés tartalmát, arról az MTVA a Partnert haladéktalanul tájékoztatni köteles. A tájékoztatás egyoldalú írásos jognyilatkozat, ami – a tartalmától függően – adott esetben szerződésmódosítást is jelenthet, és a közléssel – a Partner külön elfogadó nyilatkozata nélkül is – hatályosul, kivéve az ÁSZF módosítását vagy új ÁSZF alkalmazását, amire a 12.2.4. pont utolsó bekezdése irányadó.
6. A Gyártó kijelenti, és feltétlenül szavatol azért, hogy sem a társaság tagja(i), sem a szerződés teljesítésében személyesen részt vevő természetes személy(ek) valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval esetlegesen fennállt munkaviszonya nem a költségvetés által támogatott módon, a vonatkozó PM megállapodásban meghatározott feltételek szerint szűnt meg. A Gyártó kijelenti továbbá, hogy a megbízás teljesítése során – az MTVA kifejezett, előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – nem létesít munkavi-

szonyt, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt (különösen megbízási vagy vállalkozási szerződést) az MTVA-val vagy valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval munkaviszonyban álló személlyel. A Gyártó jelen pontban írt kötelezettségvállalásainak megszegése esetén az MTVA jogosult – az előző pont alkalmazásával – a szerződéstől azonnali hatállyal elállni vagy azt felmondani, a Gyártó köteles továbbá az MTVA-t és/vagy az adott közszolgálati médiaszolgáltatót ezzel összefüggésben ért teljes kár megtérítésére, a jelen szerződésben foglaltak megfelelő alkalmazásával.

A szerződést a Felek annak elolvasását és értelmezését követően akaratukkal mindenben egyezőként írják alá.

Budapest, 2011. év ..... hó ..... napján

MTVA részéről

Név: **dr. Böröcz István**  
a Médiaszolgáltatás-támogató és  
Vagyonkezelő Alap vezérigazgatója

Dátum:

..... 2011. 06. 16. ....

BRAND LAB Tanácsadó Kft. részéről:

Név: **Halkó Gabriella Erzsébet**  
ügyvezető

Dátum:

.....

Ellenjegyezte:

Nagy Attila  
a Médiaszolgáltatás-támogató és  
Vagyonkezelő Alap vezérigazgató-helyettese

Dátum:

..... 2011. 06. 02. ....

**BRAND LAB Tanácsadó Kft.**  
2000 Szentendre, Kondor B. u. 28/B  
Adószám: 13987095-2-13  
Cégjegyzékszám: 13-09-141948

.....  
2011. 05. 12.